

第 116/2014 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經第14/2012號法律《公積金個人帳戶》第十二條第四款的規定及經聽取財政局的意見後，作出本批示。

符合法定要件的公積金個人帳戶擁有人於二零一四年度獲發放預算盈餘特別分配款項，金額為澳門幣七千元。

二零一四年五月八日

行政長官 崔世安

第 117/2014 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經七月二日第6/83/M號法律、四月二十八日第37/84/M號法令、三月二日第15/85/M號法令、五月十一日第37/85/M號法令、六月二十日第13/88/M號法律、六月二十日第48/88/M號法令、六月四日第4/90/M號法律、十二月二十七日第11/93/M號法律、四月二十一日第4/97/M號法律、第12/2003號法律及第4/2005號法律修改的九月九日第21/78/M號法律核准的《所得補充稅規章》第九十條第二款的規定，作出本批示。

一、《所得補充稅規章》第四十三條所指的M/5格式印件，由作為本批示附件並為其組成部分的印件所取代。

二、本批示自公布翌日起生效。

二零一四年五月八日

行政長官 崔世安

Despacho do Chefe do Executivo n.º 116/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e ao abrigo do disposto no n.º 4 do artigo 12.º da Lei n.º 14/2012 (Contas individuais de previdência) e ouvida a Direcção dos Serviços de Finanças, o Chefe do Executivo manda:

É atribuída no ano de 2014 uma verba de 7 000 patacas, a título de repartição extraordinária de saldos orçamentais, ao titular da conta individual de previdência que preencha os requisitos legais.

8 de Maio de 2014.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 117/2014

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 90.º do Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos, aprovado pela Lei n.º 21/78/M, de 9 de Setembro, alterado pela Lei n.º 6/83/M, de 2 de Julho, pelo Decreto-Lei n.º 37/84/M, de 28 de Abril, pelo Decreto-Lei n.º 15/85/M, de 2 de Março, pelo Decreto-Lei n.º 37/85/M, de 11 de Maio, pela Lei n.º 13/88/M, de 20 de Junho, pelo Decreto-Lei n.º 48/88/M, de 20 de Junho, pela Lei n.º 4/90/M, de 4 de Junho, pela Lei n.º 11/93/M, de 27 de Dezembro, pela Lei n.º 4/97/M, de 21 de Abril, pela Lei n.º 12/2003 e pela Lei n.º 4/2005, o Chefe do Executivo manda:

1. O impresso modelo M/5 a que se refere o artigo 43.º do Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos é substituído pelo impresso constante em anexo ao presente despacho e que dele faz parte integrante.

2. O presente despacho entra em vigor no dia seguinte ao da sua publicação.

8 de Maio de 2014.

O Chefe do Executivo, *Chui Sai On*.

澳門特別行政區政府 Governo da Região Administrativa Especial de Macau 財政局 Direcção dos Serviços de Finanças	所得補充稅——收益評定通知書 IMPOSTO COMPLEMENTAR DE RENDIMENTOS Notificação de Fixação de Rendimento	M/5 格式 M/5
表格編號 N.º de Boletim	致 Exmo(a). Sr(a).	
納稅人編號 N.º de contribuinte		
稅款所屬年度 Exercício de		
所包括之公司（營業檔案編號） Estabelecimento(s) englobado(s) (n.º de cadastro)		
<p>根據《所得補充稅規章》第四十三條 _____ 款規定，謹通知閣下之所得補充稅 _____ 組可課稅收益評定為澳門幣 _____。</p> <p>Fica V. Ex.ª notificado(a), nos termos do n.º _____ do art.º 43.º do Regulamento do Imposto Complementar de Rendimentos, de que como contribuinte do Grupo _____, lhe foi fixado o rendimento colectável de _____ patacas.</p> <p><input type="checkbox"/> 本次收益評定是根據納稅人之申報作出，但不排除之後修改； A fixação de rendimento foi efectuada em face da declaração do contribuinte, sem prejuízo de correcções posteriores;</p> <p><input type="checkbox"/> 本次收益評定是經分析納稅人所得補充稅收益申報書之資料後作出，但不排除之後修改。 A fixação de rendimento foi efectuada após análise à declaração de rendimentos do contribuinte, sem prejuízo de correcções posteriores.</p> <p>同時亦通知 閣下，根據 3 月 24 日第 16/84/M 號法令第 2 條第 3 款規定，本通知書推定在其掛號郵戳日期後第五日，或倘若該日並非辦公日則順延至緊接的工作日作出。並從此日起可按照 8 月 12 日第 15/96/M 號法律第四條規定，於十五天內向複評委員會提出申駁。</p> <p>Comunica-se, ainda, a V. Ex.ª que, nos termos do n.º 3 do art.º 2.º do Decreto-Lei n.º 16/84/M, de 24 de Março, a presente notificação presume-se feita no quinto dia posterior ao do registo postal, ou no primeiro dia útil seguinte a esse, quando o não seja, e a partir desta data cabe reclamação para a Comissão de Revisão, no prazo de 15 dias, nos termos do art.º 4.º da Lei n.º 15/96/M, de 12 de Agosto.</p>		
<p>核定收益所徵總稅款為澳門幣 _____，其中已結算稅款為澳門幣 _____，本次應繳納稅款為澳門幣 _____。</p> <p>Do rendimento fixado terá de pagar o imposto no valor total de _____ patacas, e por o valor do imposto liquidado anteriormente ser de _____ patacas, terá agora de pagar a diferença de imposto no valor de _____ patacas.</p> <p>繳納期為： Em:</p> <p><input type="checkbox"/> 九月（獨一期） Setembro (única prestação)</p> <p><input type="checkbox"/> 分別於九月及十一月（第一期及第二期） Setembro e Novembro (1.ª e 2.ª prestações)</p> <p><input type="checkbox"/> 繳納日期將稍後通知 Data a comunicar posteriormente</p> <p>有關稅單將於稍後寄出。 sendo o respectivo conhecimento de cobrança enviado posteriormente.</p>		
<p><input type="checkbox"/> 評定收益後退還之款項為澳門幣 _____。</p> <p>Do rendimento fixado, será restituído o imposto pago no valor de _____ patacas.</p>		
備註 Obs.	_____ 日期 Data	